FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 158 - Drummond — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans le Canton de Grantham — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. T. Paré — Enumerator. / Recenseur.

Dist 158 — Enu 4

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when contracted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a été contractée.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as in a mill, "at the woollen mill", at a saw mill, "Sawing", at a store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la manufacture de laine", aux "Moulins à scie", à la boutique, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à quelque occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'occupation principale ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gages en 1910 pour emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour and by the hour—Cents / Taux du gain par heure et à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at Collège, University, or School. / Coût de l'instruction en sus de 10 ans au Collège, à l'Université ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Bergeron Maxime	Grantham 4R	m	Chef	m	nov.	1869	37	Que			France	Can	Cath R.	Cult			p.c.														oui	oui	Fr.			
2		" Henriette	"	f	Epouse	m	mars	1866	43	"			"	"	"	Aucun																	oui	oui	"			
3		" Pierre	"	m	fils	c	mars	1888	26	"			"	"	"	"	fils		4														oui	oui	"			
4		" Marie L.	"	f	fille	c	mai	1887	24	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
5		" Joseph	"	m	fils	c	mars	1889	22	"			"	"	"	"	fils		4														oui	oui	"			
6		" Edouard	"	m	fils	c	fev	1891	20	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
7		" Hélène	"	m	fils	c	sept.	1893	18	"			"	"	"	"			4														oui	oui	"			
8		" Berthe	"	f	fille	c	avril	1897	13	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
9		" Cécile	"	f	fille	c	mars	1900	11	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
10		" Arthur	"	m	fils	c	août	1901	9	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
11		" Alphonse	"	m	fils	c	août	1904	6	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
12		Bergeron Pierre	"	m	père	m	mai	1835	76	"			"	"	"	Revenu																							
13		" Angel	"	f	mère	m	mai	1840	71	"			"	"	"	Aucun																	oui	oui	"			
14		" Charles	"	m	frère	c	mars	1876	35	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
15	98	Jeuelle aîné	4R	m	Chef	m	fev	1862	49	"			France	Canad	Cath R.	Cult			p.c.														oui	oui	"			
16		" Rosilda	"	f	Epouse	m	nov	1862	48	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	"			
17		" Elphège	"	m	fils	c	nov.	1886	24	"			"	"	"	à la cult			4														oui	oui	"			
18		" Eric	"	m	fils	c	fev	1888	23	"			"	"	"	"			4														oui	oui	"			
19		" Régina	"	f	fille	c	nov	1891	19	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
20		" Antonette	"	f	fille	c	mars	1894	17	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
21		" Rémi	"	m	fils	c	mars	1895	16	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
22		" Bernadette	"	f	fille	c	mai	1897	14	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
23		" Wilfrid	"	m	fils	c	août	1900	10	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
24		" Joseph	"	m	fils	c	juillet	1898	12	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"	100		
25	99	Wathier Johnny	3 Rg	m	chef	m	juillet	1870	38	"			Angl	"	Angl.	Cult			p.c.														oui	oui	Ang			
26		" Ida	"	f	Epouse	m	oct.	1877	33	"			"	"	"	Aucun																	oui	oui	"			
27		" Edmond	"	m	fils	c	sept.	1902	10	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
28		" Gladys	"	f	fille	c	août	1904	6	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
29		Thomas Johnson	"	m	père	v	fev	1838	73	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
30	100	Landry Henri	4R	m	Chef	m	avril	1880	31	"			France	Can	Cath R.	Cult			p.c.														oui	oui	Fr.			
31		" Lydia	"	f	Epouse	m	oct.	1882	28	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	"			
32		" Henri	"	m	fils	c	oct.	1904	8	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
33		" Gabrielle	"	f	fille	c	déc.	1906	4	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
34		" anita	"	f	fille	c	mars	1908	3	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
35		" Lucien	"	f	fille	c	Dec	1909	1	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
36		" Jean Bte	"	m	père	m	Dec	1848	62	"			"	"	"	Revenu																							
37		" Elizabeth	"	f	mère	m	fev	1849	62	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
38	101	Mauer Edmond	4 Rg	m	Chef	m	fev	1875	37	"			France	Canad	Cath R.	Cult			p.c.												1000	52	18.		oui	oui	"			
39		" Caroline	"	f	Epouse	m	fev	1881	30	"			"	"	"	Aucun																	oui	oui	"			
40		" Hospita	"	f	fille	c	Dec	1907	29	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
41		" Anna	"	f	fille	c	fev	1891	25	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
42		" Albertina	"	f	fille	c	oct.	1887	23	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
43		" Lydia	"	f	fille	c	sept.	1892	22	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			
44		" Bonaf	"	m	fils	c	nov.	1897	14	"			"	"	"	Journalier																	oui	oui	"			
45		" Léona	"	f	fille	c	avril	1895	16	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"	100.		
46		" Eva	"	f	fille	c	janv.	1894	17	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
47		" Yvonne	"	f	fille	c	Janv.	1904	6	"			"	"	"	"																9	oui	oui	"			
48	102	Caignon Elzéar	7 Rg	m	Chef	m	Janv.	1873	38	"			France	Canad	Cath R.	fromagier			p.c.														oui	oui	"			
49		" Vitalia	"	f	Epouse	m	janv.	1884	26	"			"	"	"	Aucun																	oui	oui	"			
50		" Alberta	"	f	fille	c	janv.	1907	16	"			"	"	"	"																	oui	oui	"			